

Leeds Studies in English

Article:

Arthur C. Cawley and Jean Forrester, 'The Corpus Christi Play of Wakefield: A New Look at the Wakefield Burgess Court Records', *Leeds Studies in English*, n.s. 7, (1974), 108-15

Permanent URL:

https://ludos.leeds.ac.uk:443/R/-?func=dbin-jump-full&object_id=121829&silo_library=GEN01



Leeds Studies in English
School of English
University of Leeds
<http://www.leeds.ac.uk/lse>

THE CORPUS CHRISTI PLAY OF WAKEFIELD: A NEW LOOK AT THE WAKEFIELD BURGESS COURT RECORDS

By JEAN FORRESTER and A. C. CAWLEY

The only known references to the Corpus Christi play of Wakefield are in the second and third of the four Wakefield Burgess Court records transcribed and first published by J. W. Walker, F.S.A., and dated by him 1533, 1554 [1559/60], 1556 and 1579 (Appendix IV).¹ The purpose of this article is to re-examine the second and third Burgess Court records in the light of recent discoveries.²

In the Leeds City Archives at Sheepscar Library, Leeds, are kept some of the papers of W. H. Battie-Wrightson, F.S.A. (of Cusworth Park, Doncaster), the former owner of the original Burgess Court documents which cannot now be traced. In the Battie-Wrightson Collection (BW/M/Box 19) is a copy in Battie-Wrightson's handwriting of the Wakefield Burgess Court record for 1556. A facsimile of a part of this is given in Appendix II.³

Mr. Walker's papers, which he bequeathed to the Yorkshire Archaeological Society, Leeds, include a photograph of the original document containing items 1-30 of the 1554 [1559/60] record (Appendix I), together with his manuscript copy of all four Burgess Court records (Appendix III).

1. Walker's manuscript copy of the Burgess Court records

Paper sheets. Walker's copy has a title-page on which is written: "The Burgess Courts, Wakefield / 1533 / 1554 / 1556 / 1557 / The Proceedings of the Burgess Courts at Wakefield / for the years 1533, 1554, 1556, 1557 / were copied from the originals on paper / $16\frac{3}{4}$ inches long by $12\frac{1}{4}$ inches wide / lent to me by W. H. Battie-Wrightson Esq. F.S.A. / Cusworth Park, Doncaster / Dec. 1901. J. W. Walker."

This description may be compared with that which is given by Walker at the end of his transcription of the 1554 [1559/60]

record: "Transcribed from the original lent to me by Mr Battie Wrightson of Cusworth Park, Doncaster, Dec. 1901. written on paper, 2 sheets, $16\frac{1}{2}$ inches long by 12 inches wide, much torn and eaten (? rats or mice) on the right hand margin. The lettering is much faded and rather difficult to read."

Parchment roll. At the end of the 1579 record, over a wavy line which has been partly erased, is written in Walker's hand: "[This verdict is written in a very clear and legible hand on a roll of parchment 67 inches long and $12\frac{1}{2}$ inches wide, composed of three skins, in very good preservation,] and was lent to me by W.H. Battie-Wrightson Esq. of Cusworth Park, Doncaster, whose Battie ancestors lived in Wakefield in the 17th cent. Dec. 1901. John W. Walker.]"

It appears from the above descriptions that the records for 1533, 1554 [1559/60], 1556 and 1557 were written on paper sheets, and that the 1579 record was preserved on a parchment roll. There is no ready explanation of the reference (twice) to a 1557 record on the title-page preceding Walker's copy. It can hardly be an error for 1579, in view of Walker's own statement that the 1557 record was one of those written on paper sheets, while the 1579 record was on a roll of parchment. Possibly there once existed a record for 1557 which Walker omitted to transcribe (cf. below, p.110).

Handwriting. The records for 1533 and 1554 [1559/60] are copied in a more formal, copperplate style of handwriting than those for 1556 and 1579, which are in a more mature and flowing hand. It may be inferred from this change of style that the records for 1533 and 1554 [1559/60], if they are in Walker's hand, were copied earlier than those for 1556 and 1579. Moreover, the writing on the title-page (with the signature "J.W. Walker") is close in style to the handwriting of the descriptive notes at the end of the records for 1554 [1559/60] and 1579 and to that of items 23-27 which are written on page 4a for insertion into the 1556 record (Appendix III). If the handwriting can be used as evidence, it is likely that items 23-27 were copied at a different time from the rest of the entries for 1556.

2. The record for 1556

Battie-Wrightson's copy. The date of this copy is not certain but presumably it was made before 1901, in which year W.H. Battie-Wrightson⁴ lent the original records to Walker, who may still have had them in his possession in 1924,⁵

In relation to the play, there are two notable differences between Battie-Wrightson's copy and that made by Walker:

(1) Battie-Wrightson has "to gyve furthe the speches of the same in Easter holydaies" (Appendix II, item 21), while Walker has "to gyve furthe the speches of the same in after holydayes" (Appendix III, 1556, item 22; IV, 1556, item 6).

(2) Battie-Wrightson's copy does not include the five other items relating to the performance and expenses of the Corpus Christi play which are given by Walker (see below).

Walker's copy. In Walker's manuscript copy the five items (Appendix III, 1556, items 23-27) not in Battie-Wrightson's transcript are written on a separate page (4a) under the heading "Michaelmas 1556,"⁶ with an indication in the left margin on p. 4 ("4a to come in here") that they are to be inserted between item 22 and item 28. In his printed version, the six play items (22-27) are transferred to a new position (Appendix IV, 1556, items 6-11), perhaps because item 5 is concerned with "waytes" (musicians), who Walker may have thought were connected with the play. He elsewhere shows his editorial zeal for grouping together items concerned with the play (see below, p.112).

It will be seen that Battie-Wrightson's copy and Walker's manuscript copy have the same items in the same order if Walker's item 21 and items 23-27 are removed. Walker's copy makes it clear that he has inserted from another source the five additional items relating to the play, and that he has done this for the purpose of grouping the six play items together. Walker's source for these items is unknown (despite the heading "Michaelmas 1556"), unless indeed it was the 1557 record which Walker lists on the title-page of his manuscript copy, but does not in fact transcribe.

Transcription. Apart from the "Easter/after" variation noted above, there are other verbal or spelling variations between the two manuscript copies of the 1556 record:

	<u>Battie-Wrightson</u>		<u>Walker</u>
<u>Item 11</u>	tenements	<u>Item 17</u>	tennants ⁷
	mydsom ^r		mydsond ⁷
<u>Item 21</u>	occupation	<u>Item 22</u>	occupacion
	Corpus XXI		Corpus Christi

	doinge		doynge
<u>Item 24</u>	Otes	<u>Item 30</u>	Oles

As at least one of Battie-Wrightson's readings ("tenements") is wrong, one cannot be sure of the accuracy of his "Easter" reading (item 21). Equally, however, Walker's "mydsond" and "Oles" are wrong, so that the accuracy of his "after" reading is also called in question.

3. The record for 1554 [1559/60]

Date. On the photograph of items 1-30 of the 1554 [1559/60] record (Appendix I) Wakefield is not named in the heading and the year is illegible. In Walker's manuscript copy the "4" of "1554" is underlined and there is a question mark on the right; however, in the printed version this question mark has not been reproduced.

The year 1554 is certainly wrong; a date not earlier than 1559/60 can be established from the reference to the "heyres of Ottes Sager," i. e. to Sagar after his death (Appendix III, 1554 [1559/60], item 37; IV, 1554 [1559/60], item 38). Ottes (Otes, Otho, Othonius) Sagar was vicar of Warmfield from 8 June 1519 (Archbishop Wolsey's Register, f. 43. 7) to 1559/60. There is a reference in the 1556 record to "Otes Sagar clerke"⁸ while he was still alive. He lived at least until November 1559, for he then personally handed over the deeds of a gift of land to the Burnley Free School (W. Bennett, A History of Burnley Grammar School, p. 10). It is recorded in the Dean and Chapter Act Book, f. 5v, at York Minster Library, that probate was given to the executors of Oti Agre, late vicar of Warmfield, on 4 December 1560.

Moreover, dates of probate or administration have been found relating to several other persons named in the 1554 [1559/60] record. The earliest of these dates is that of Edward Prynse (Probate 20 January 1561, Y.A.S. R.S. 14, p. 204), proving that item 32 in Walker's manuscript and printed transcriptions of this record -

Item we order & a poynt þe keeper of þe ovt vod John Smythe
John rementon edvard prynse & Roberd totte to be overseers
for þe Comon In . . . (Walker's manuscript copy)

must have been entered before January 1561.

In the light of the above evidence the alleged 1554 record can be dated 1559/60 and, most probably, 1560.

Order of items relating to the Corpus Christi play. In Walker's manuscript copy of the 1554 [1559/60] record there are two items (36 and 40) concerned with the play (Appendix III, 1554 [1559/60]). In his printed version he brings them together as items 36 and 37 (Appendix IV, 1554 [1559/60]).

Transcription. There are at least two errors common to the manuscript copy and printed version: "novod" (item 15)⁹ for "no vod [no wood]" and "godebovre scolle" (item 23)⁹ for "godebovre stelle [stile]." For the correct readings see Appendix I, 13 and 27 lines from the bottom of the page.

It may be also noted here that Walker's manuscript copy does not always agree with his printed version, and that the latter is sometimes clearly wrong:

	<u>MS copy</u>		<u>Printed version</u>
<u>Item 16</u>	hover (hour) ⁹	<u>Item 16</u>	hoven (oven) ⁹
<u>Item 18</u>	hovers (hours) ⁹	<u>Item 18</u>	hovens (ovens) ⁹
<u>Item 36</u>	Corpus X̄py befo (o under- lined)	<u>Item 36</u>	Corpus Xty before
<u>Item 40</u>	Co ^r pus Xpī a Count ^p to[vn] eūe	<u>Item 37</u>	Corpus Xti a Count toun everye

The correctness of "hover(s)" in Walker's manuscript copy can be established by reference to Appendix I, 22 and 26 lines from the bottom of the page.

To sum up: the foregoing examination of Battie-Wrightson's copy of the 1556 record and of Walker's manuscript and printed copies of the 1556 and 1554 [1559/60] records indicates that none of the copies is altogether accurate. It is unfortunate therefore that, apart from the photograph of items 1-30 of the original 1554

[1559/60] document, we are entirely dependent upon the text of these copies. However, future reprints of the Burgess Court records containing references to the Corpus Christi play of Wakefield will be more reliable if

(1) the Y.A.S. printed version is collated both with the photograph of items 1-30 of the original 1554 [1559/60] document and with the Battie-Wrightson and Walker manuscript copies of the Burgess Court records for 1556 and 1554 [1559/60];

(2) the first of the six play items in the printed 1556 record is restored to its original position, and the following five play items clearly marked as an insertion of uncertain origin;

(3) the alleged 1554 record is given its correct date of 1559/60 and placed after the record for 1556;

(4) the second of the two play items in the printed 1554 [1559/60] record is changed back to its original position.

NOTES

Grateful acknowledgments are due to the Yorkshire Archaeological Society and to the Trustees of the late Lady Isabella Georgiana Katherine Battie-Wrightson for permission to transcribe and publish the manuscript material in this article.

- 1 J.W. Walker, Miscellanea, II, Yorkshire Archaeological Society, Record Series 74 (1929), pp. 16-32. It is shown later in this article that the roll dated 1554 by Walker cannot, on the evidence, be earlier than 1559/60.
- 2 This article is based on the investigations of Mrs. Jean Forrester, For further details see Jean Forrester, Wakefield Mystery Plays and the Burgess Court Records: A New Discovery (Ossett, Yorkshire, 1974).
- 3 Battie-Wrightson's copy of the 1556 record was discovered by Mrs. Forrester, after three months of intensive searching in archive depositories, in the Battie-Wrightson Collection at the Sheepscar Library.
- 4 The Preface to Miscellanea, II, gives the name of the Wrightson who lent the original records to Walker as "Mr. J. Batty-Wrightson." The correct initials and spelling of the name are given by Walker on the title-page of his manuscript copy of the Burgess Court records (see above, p.108).
- 5 In 1924, when Walker gave his inaugural lecture to the Wakefield Historical Society on "Wakefield Town Life in the 15th and 16th Centuries," he told his audience: "I have particulars of these Burgess Courts for the years 1533, 1554, 1556 and 1579." These words do not of course prove that Walker still had the original documents in his possession in 1924. When A. C. Cawley wrote to Mr. Walker on 5 April 1951, Walker's reply (dated 7 April) included the following sentence: "Mr. Battie-Wrightson is dead and I have tried to find out who now has these Burgess Court Proceedings, but nothing is now known of them, so whether they were sold on his death with other things, or have been lost, I do not know. It is, however, no good writing there [i. e. to Cusworth Park], as I have done, and letters have been returned." Mr. Walker was right in believing that further efforts to get in touch with the Battie-Wrightson family would prove to be in vain. The Battie-Wrightson papers were deposited in the Leeds City Archives in 1952 by the Trustees of the Late Lady Isabella G.K. Battie-Wrightson after the death of Robert Cecil Battie-Wrightson; some years later other papers were deposited in Doncaster Museum, but these have now been transferred to Doncaster Library. Enquiries at these three places established that the originals of the Burgess Court records could not be found. If the original documents still exist, it seems possible that they are in the hands of a private collector.
- 6 This heading is not reproduced in the printed version (Appendix IV, 1556). It is suggested above (p.109) that these five items were copied at a different time from the other entries for 1556.
- 7 See Appendix IV, 1556. The same readings are given in Walker's manuscript copy.

- 8 Walker wrongly has "Oles" for "Otes" (see above, p.111).
- 9 Not included in the extract from the 1554 [1559/60] record in Appendices III and IV.

APPENDICES

In the following appendices the one surviving primary document (the photograph of items 1-30 of the 1554 [1559/60] Burgess Court record) has been put first. This is followed by extracts from the manuscript copies of the 1556 and 1554 [1559/60] records, and finally by extracts from the printed version of the same records. The extracts are limited to the pages containing references to the Corpus Christi play. The individual items in the records are numbered for convenient reference.

APPENDIX I

Photograph of items 1-30 of the original Burgess Court record
for 1554 [1559/60]

(Yorkshire Archaeological Society MS 813)

1554

Item the said ... and ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

Item the said ...

APPENDIX II

Extract from W. H. Battie-Wrightson's copy of the 1556 Burgess
Court record (items 14-24)

(Battie-Wrightson Collection, BW/M/Box 19,
Leeds City Archives)

14. *Item* A payne is sett that neither man nor woman from hencefurth, wash any clothes woole paddynges nor any other kind of thing in the Water in payne of every one so doing 11^s 111^d
15. *Item* a payne is sett that the Cuppers from hencefurth shall get no clay within $viii^t$ yeards of the hye way 11^s 111^d - in payne of every tyme so doing 11^s
16. *Item* a payne is sett of every householder from hencefurth that they suffer no corne to be sett up in their houses, that the baggers bring to the towne, but that the same be brought into the market, in payne of every one so doing 11^s .
17. *Item* a payne is sett that the householders of Westgate do make a pynde folde at the side of Westgate betwixte this and May nexte as hath been accustomed in payne of not so doing x^s .
18. *Item* A payne is sett that the householders in North Gate do make their pynde folde as hath been accustomed betwixte this and May nexte in payne of - x^s .
19. *Item* Also it is fully concluded and agreyde by the Burgesses of this Enquete that the Baylye shall have the one halfe of all the profits that shall come of this Courte, and of all other burgesse Courts hereafter, and the other half to the use of the towne, and that one of every Strete shall go with the baylye from tyme to tyme hereafter for to setten the same, that is to say for Wykegate - Gylos Dollyff. for Westgate John Sayvell. for Northgate Richard Nayler.
20. *Item* a payne is sett that every bakster which baketh to sell, shall bake onely at the comen bakehouse in payne of every one not so doing 11^s for every tyme

21.

Item a payne is sette that everye Crafte and occupation
doo bringe furthe their paygynents of Corpus XXI^d daye
as hath been heretofore used, and to gyve furthe the
speeches of the same in Easter holydaies in payne of
everye one not so doinge to forfeit XL^s

22.

The A payne is sette that George Foxcrofte do make a
gate at either syde of one close called the Thorne
myres at the ende of the Earles inggs. which is
a hye waye. and ever more hath been for
waye, carte, and horse from Lammas daye tyll
our ladies daye in Lent, and that the saide gate be
made betwixte this and Lammas daye nexte in
payne of not so doinge XL^s.

23.

Item It is agreed by this Requeste that the fence of the outwood
be made as has been used afore tyme so farre as
they oughte to make betwixte this and o^r ladye daye
nexte, & then to be dryven, & so to kepe oute the
sayde cattell & shepe so dryven untill Maye
daye nexte after. that the sayde woode may
be furred for the welthe of the Comētyre of
this towne and pariske and these men to be
oversees of the same. that is to say for kirkgate
Gyles Dollyff Robt^t Croosbye and Willm Hyll -
for westgate, Willm Lyster Robt^t Kaye and John Greene
and for Northgate Francis Graunte John Kyllgobek
and Jeffraye Richardson.

24.

Item We the said Requeste hath founde that Nicholas
Hysheburne and Otes Sagar clerke shall leave a
suffiicent hye waye for Carte wayne and other cariage
at all tymes in the yere, as hath been used afore tyme
oute of mynde from the waye lane ende to segate
John Church to ye hye strete, to the house of
Nicholas Tempeste Smyger late Richard Kurtons.
and so to the hye strete of West Gate throughe the same
folde from Sonne ryse to Sonne sett in payne of everye
tyme of a ray of them so stoppyng the sayd waye XL^s

APPENDIX III

Extracts from J. W. Walker's manuscript copy of the 1556 and
1554 [1559/60] Burgess Court records (items 18-28, 32-40)

(Yorkshire Archaeological Society MS 813)

18. Itm a payne is sett That the householders in Northgate do make their pyndefole as halfe bene accustomed betwixte this and Mayedaye next in payne of xxs
19. Also it is fully concluded and agreyde by the Burgeses of this enqueste That the Baylye shall have the one halfe of all the profettes that shall come of this Courte and of all other burgesse courts hereafter and the other halfe to the use of the towne. and That one of everye shute shall go with the baylye frome tyme to tyme hereafter for to gether the same. That is to saye for Keythegate Jyles Dollyf. for Northgate John Sayvell & for Northgate Richard Hayler
20. Itm a payne is sett That everye baker ~~with~~ which bakerie to sell shall bake onlye at the common Bakehouse in payne of everye one wd. so doynge for everye tyme iis
21. Itm a payne is sett That the Bakers do take no doghe of mens servants in payne of everye tyme so doynge xij^d
22. Itm a payne is sett That everye craft and occupacion doo bringe furthe their pageants of Corpus Christi daye as halfe bene heretofore used and to gyve furthe the speeches of the same in after whylldayes in payne of everye one wd. so doynge to forfell x/s
23. Itm a payne is sett yf George Forcroft do make a gate at eyther syde of one chere called the }

to come in
there

Michaelmas 1556.

23. It^m a payne is sett That everye player be redy in his paymant
at settled tyme before 5^h of ye clocke in ye morninge in payne of
every one not so doynge to forfeit vjs. viij d.
24. It^m a payne is sett yt ye players playe where settled and no
where els in payne of no so doynge to forfeit xxs.
25. It^m a payne is sett yt no man goe armed to disturbe the playe
or hinder ye procession in payne of every one so doynge vjs. viij d.
26. It^m a payne is sett yt everye man shall leave his weapons att
his home or att his tyme in payne not so doynge vjs. viij d.
27. The summe of ye expens of ye Cherche master for ye Corpus
Christi playe xvijjs. x d.
 It^m payd to ye prests xij d.
 It^m payd to ye mynstrells x d.
 It^m payd to ye mynstrells of Corpus Christi playe iij s. iv d.
 It^m payd for ye Corpus Christi playe & ye writinge of ye speeches for yt, iij s. viij d.
 It^m payd for ye Baue for ye mynstrells vjs. viij d.
 It^m payd for ye ryngyng ye same day, vj d.
 It^m payd for garlands on Corpus Christi day xij d.

It we order & a poynt y^e keper of y^e out wode John Smythe John rementon Edward pryuse & Robert totte to be overseers for y^e comon In . . .

It a payn ys layd yf ye burgessus of y^e toon shall dryve ye oote wode eide quarter of ye yere once In payn of eide on not so doynge to pay 6d.

34. It a payd is layd yf no man shall take anny gyest horse In to y^e out wode In payn of eide on so doynge to pay 10s.

35. It a payd is layd yf no man shall put anne horse or other bestes In to y^e oote wode excepte he come to y^e kep to have the wode born set appon & y^e kep to take nothyng for burnynge of tham In payn of eide best so taken to pay 6d.

36. It a payn is layd yf gyles dolleffe shall brenge In or bause to be broght ye regenall of Corpus Xpi play befo ys & wrytsonday In pane

37. It a payn ys layd yf ye heyres of ottes Lazer shall not stoppe y^e hey way betwyxe y^e swaine lane & Mardelen Chappell In payn — xl[s].

38. It a payn ys layd yf eide man shall mayke uppe thaire brofkes endes goynge to y^e feldes In payn of eide on not so doynge — 3s 4d.

39. It a payn is layd yf ye bygge mesters shall se ye brege well amended & repared before mechelmes next In payn of eide on of tham — 40[s].

40. It a payn ys layde yf ye mest^r of ye bo^rpus Xpi playe shall

shall come & mayke thaire a count^t before y^e gentylmen
 & burgessus of y^e toⁿ before this & may day next
 In payn^t of eide oñ not so doyngz — 20^s.

Transcribed from the original sent to me by Mr

Battie Wighton of Cusworth Park, Doncaster, Dec 1901.

written on paper, 2 sheets, 16½ inches long by 12 inches wide,
 much torn & eaten (! rats or mice) on the right hand margin.

The lettering is much faded & rather difficult to read.

APPENDIX IV

Extracts from J. W. Walker's printed version of the 1556 and
1554 [1559/60] Burgess Court records (items 1-22, 24-39)

(Miscellanea, II, Yorkshire Archaeological Society, Record
Series 74 (1929), pp. 21-22, 20)

**PAYNES LAYDE BY THE BURGES ENQUESTE AT THE
COURTE KEPTE AT**

1. Wakefelde nexte after the feaste of Saynte Michael tharch-
annge in thirde and fourte yeare of the Reignes of oure
Soveraigne Lorde and Ladye Kinge Philyppe and quene
Marye 1556.
2. Inprimis a payne is sett that everye man that owes any
moneye for any churche goods which they have boughte at any
tyme or for anye beyng buried within the Church or for anye
other things perteynyng to the church that they come in and
paye the same to thands of the Church wardens betwixte this
and maye daye nexte commynge in payne of everye one not so
dooyng xls.
3. Itm a payne is sett that the bellman or his deputye doo ringe
the eighte of the cloche bell a quarter of an houre everye nighte
in payne of everye tyme not so dooyng xijd.
4. Itm a payne is sett that the bellman do kepe the clocke
and chyme frome hensfurthe with oute anye harme or breakyng
of the same through theire defaulte, and yf it so channce that
they to make yt of theyre owne costs-chargs.
5. Itm a payne is sett that the waytes of the towne goo everye
mornyng aswell frydaies and sondaies as other dayes in payne of
every tyme not so dooyng xijd.
6. Itm a payne is sett that everye crafte and occupacion doo
bringe furthe their pagaunts of Corpus Christi daye as hathe
bene heretofore used and to gyve furthe the speches of the same
in after holydayes in payne of everye one not so dooyng to forfeit
xls.
7. Itm a payne is sett that everye player be redy in his pagaunt
at settled tyme before 5 of ye clocke in ye mornyng in payne of
every one not so dooyng to forfeit vjs. viijd.
8. Itm a payne is sett yt ye players playe where settled and no
where els in payne of no so dooyng to forfeit xxs.
9. Itm a payne is sett yt no man goe armed to disturbe ye
playe or hinder ye procession in payne of everye one so dooyng
vjs. viijd.
10. Itm a payne is sett yt everye man shall leave hys weapons att
hys home or att hys ynne in payne not so dooyng vjs. viijd.
11. Ye summe of ye expens of ye Cherche mester for ye Corpus
Christi playe xvijs. xd.

22 **BURGES COURT, WAKEFIELD, 1533, 1554, 1556, and 1579.**

- Item payd to ye preste xijd.
 Itm payd to ye mynstrells xxd.
 Itm payd to ye mynstrells of Corpus Christi playe iijs. ivd.
 Itm payd for ye Corpus Christi playe & ye wrytynge of ye spechys for yt iijs. viijd.
 Itm payd for ye Baner for ye mynstrells vjs. viijd.
 Itm payd for ye ryngyng ye same day vjd.
 Itm payd for garlonds on Corpus Christi day xijd.
12. Itm a payne is sett that everye man do make the pavement anenste his house on thissyde and before the feaste of Seynte Michael tharchangell nexte commynge in payne of everye not so doynge xls.
13. Itm a payne is sett that the baylye do see the fyshe shamells furnished with fyshe or they do sett oute anye bords in the markett in payne of everye tyme of the baylye not so doynge iijs. iiijd.
14. Itm a payne is sett that everye man do skoure the fyshe shamells so farre as his grounde goethe everye weke once in payne of everye one not so doynge xijd.
15. Itm a payne is sett that no man nor woman do goo in to the feelds to bye anye vytalls or annye kinde of other stufs commynge to the markett in payne of every tyme so doynge ijs.
16. Itm a payne is sett that everye man within this towne and parishe puttinge anye swyne into the oute woode or any other place aboute this towne doo ringe theire sayde swyne before Sondaye nexte in payne of every one so taken unringed after ye saide daye xijd.
17. Itm a payne is sett yt everye man yt haithe anye tennants of theire baksyds do putt theym awaye betwixte this and mydsond nexte and yt they kepe no suche tennants frome hensfurthe in payne of everye tyme so founde vjs. viijd.
18. Itm a payne is sett that the Bochers do putt no fatt shepe nor fatt beasts on the common frome hensfurthe in payne of everye tyme so taken vjs. viijd.
19. Itm a payne is sett that no maner person or persons laye any Caryon at any ende of the towne or in anye common bye waye aboute this towne but that they cause the same to be buryed in some convenyente place : for corruptyng of the towne in payne of everye one not so doinge iijs. iiijd.
20. Itm a payne is sett that neyther man nor woman frome hensfurthe washe anye clothes woole puddynges nor anye other kynds of things in the waver* in payne of everye one so doynge iijs. iiijd.
21. Itm a payne is sett that the Cuppers frome hencefurthe shall gett no claye within viij yeards of the hye waye syde in payne of everye tyme so doynge ijs.
22. Itm a payne is sett of everye housholder frome hensfurthe

* *Waver* : The public watering troughs in The Springs, south of the old Vicarage.

20 \ BURGESS COURT, WAKEFIELD, 1533, 1554, 1556, and 1579.

passage there wt horse or Cattell at anne tyme of ye yere In payn of everye tyme so doynge, 6s. 8d.

24. Itm a payn ys layd yt everye burgessus or other In Abetans shall payve ye strete from ye Channell to ye medyll of ye pament before ys & medsom . . next In payn of 40s.
25. Itm a payn ys layd yt no buchers shall ddr thayr sheppe or calfe skenes appon ye sabbot day be fore diuine servyce be don In payn of everye oñ so doynge, 3s. 4d.
26. Itm a payn is layed yt ye vecar shall fynde a Comon bull & bore yerle from tyme to tyme In payn of, 40s.
27. Itm a payn ys layed yt none shall lay no Carreon In ye suane lane or at anne of ye towne ends wt In 6 hunderet foute In payn of everye oñ so doynge.....
28. Itm a payn ys layed that no man shall kepe too meassurs yt ys to say oñ too bye wt and oñ othere to sell wt but to kepe oñ lawfull messure in payne of everye oñ so doynge, 40s.
29. Itm a payn ys layd yt no man shall suffer anne Corn to be set uppe In yar housses in ye merket tyme or vekeday but to brenge yt furthe to ye merket In payn of everye oñ so doynge 6s. 8d.
30. Itm a payn ys layd yt no man shall suffer anny fesshers to set uppe anne fyshe In yar housses In ye merket tyme but to brenge yt to ye merket In payn of everye oñ, 6s. 8d.
31. Itm a payn ys layd yt no man shall put any Swyne In ye oute wod unrenge In payn of everye on so doynge to pay for everye swyne, 6d.
32. Itm we order & a poynt ye Kepers of ye outwod John Smythe John rementon edvard prynse & Roberd totte to be overseers for ye Comon In....
33. Itm a payn ys layd yt ye burgessus of ye town shall dryve ye oute wod everye quertef of ye yere once In payn of everye oñ not so doynge to pay 6d.
34. Itm a payn is layd yt no man shall take anny gyst horse In to ye out wod In payn of everye oñ so doynge to pay 10s.
35. Itm a payn is layd yt no man shall put anne horse or other bestes In to ye oute wod except he Come to ye Kep to have the wod borñ set appon & ye Kep to tayke nothyng for burnynge of tham In payn of everye best so taken to pay 6d.
36. Itm a payn is layd yt gyles Dolleffe shall brenge In or Causse to be broght ye regenall (original) of Corpus Xty play before ys & wytsonday In pane.....
37. Itm a payn ys layde yt ye mesters of ye Corpus Xti playe shall Come & mayke thayre a Count before ye gentyllmen & burgessus of ye town before this & may day next In payn of everye oñ not so doynge, 20s.
38. Itm a payn ys layd yt ye heyres of ottes Sager shall not Stoppe ye hey way betwyxe ye swaine lane & Maudelen Chappell In payn, xl: [s.].
39. Itm a payn ys layd yt everye man shall mayke uppe thayre